



49 Carmody Drive
Cairnlea 3023
Ph: 9363 1187

Trường Tiểu Học Cairnlea Park

Bản tin

Số 04 11/03/2021



www.cairnleaparkps.vic.edu.au
cairnlea.park.ps@edumail.vic.gov.au

2021 HOC KỲ 1
28/1 - 1/4

2021 HOC KỲ 2
29/4 - 25/6

2021 HOC KỲ 3
12/7 - 17/9

2021 HOC KỲ 4
4/10 - 17/12

Chào cờ Học kỳ 1 :

Vì lý do Covid-19, chỉ có phụ huynh được mời
có thể tham dự các buổi chào cờ

NGÀY SOAN GIÁO TRÌNH

Học kỳ 2- Thứ Năm 24/6
Học kỳ 4- Thứ Hai 01/11

Bản tin trường Học kỳ 1

25/3

2021— KHỐI LỚP 4 ĐI TRẠI THỨ TƯ 6/10/2021—THỨ SÁU 8/10/2021

2021— KHỐI LỚP 6 ĐI TRẠI THỨ TƯ 20/10/2021—THỨ SÁU 22/10/2021

Thông qua mạng

<https://translate.google.com/>

Quý vị có thể dịch bản tin trường sang bất kỳ ngôn ngữ nào

Ngày quan trọng

Trong Tháng Ba

17/3 & 18/3

Ngày Họp Phụ huynh Học sinh
Giáo viên-Phụ huynh
Trao đổi thông tin

18/3

Ngày Harmony Day

31/3

Lớp 4-6 House Cross Country

Trong Tháng Tư

1/4

Ngày cuối Học Kỳ
Học sinh tan trường sớm
2:30 trưa

Học Kỳ II

Thứ Hai 19/4

**Ngày Đầu tiên của Học
kỳ II**

Thông báo của Hiệu trưởng:

Suốt tuần qua các em học sinh đã tham gia tuần lễ Wellbeing. Trong tuần, các em đã tham gia các sinh hoạt học tập liên quan đến sức khỏe các em. Xin gửi lời cảm ơn đặc biệt đến Cô Emtsis và Mr Runnalls đã tổ chức một tuần lễ thành công. Ở tuần sau, chúng ta sẽ bước sang tuần lễ Hòa đồng Harmony, trường sẽ có một ngày Harmony đặc biệt vào Thứ Năm, 18 tháng Ba. Thông tin chi tiết hơn sẽ được gửi đến mọi người trên Compass và trong bản tin này.

Ngày Họp Phụ huynh-Giáo viên

Ngày họp Phụ huynh, trao đổi thông tin giữa Phụ huynh-Giáo viên sẽ tổ chức vào tuần tới Thứ Tư, ngày 17/3 từ 3:30 đến 7:00 tối và Thứ Năm, ngày 18/3 từ 3:30 đến 5:30 chiều. Xin quý vị nhớ phải lấy hẹn trước cho buổi họp thông qua phần truy cập dành cho Phụ huynh trên Compass.

Với những phụ huynh yêu cầu thông dịch viên, quý vị cũng có thể xin đăng ký hẹn trên Compass khi đặt lịch hẹn với giáo viên lớp.

Do các giao thức và mục đích theo dõi COVID, phụ huynh sẽ được yêu cầu ghi tên ngay tại lớp học của buổi họp thông qua Dịch vụ Mã QR của Chính phủ Victoria. Các buổi họp sẽ kéo dài không quá 10 phút.

Bầu cử Hội đồng Trường năm 2021

Thứ Hai, ngày 22/ 2, ngày cuối của việc đề cử vào Hội đồng trường, tôi đã nhận được 4 đề cử cho Hạng mục Phụ huynh và 2 cho Hạng mục Nhân viên DET.

Cho Hạng mục Phụ huynh, tôi tuyên bố Sandy Gregg, Darren Jury, Buket Ogutucu và Lisa Brandecker được bầu vào Hội đồng Trường Cairnlea Park Primary School cho năm 2021 và 2022.

Trong Hạng mục Nhân viên của DET, tôi xin tuyên bố cô Lesley Besanko và cô Leila Drozd được bầu vào Hội đồng Trường Cairnlea Park primary School cho năm 2021 và 2022.

Tôi xin chúc mừng cả Phụ huynh và đại diện DET đã được bầu vào Hội đồng trường.

Cuộc họp đầu tiên của Hội đồng trường mới sẽ diễn ra vào Thứ Hai, ngày 22/3/21. Mục đầu tiên sẽ là bầu chọn các chức vụ cho năm 2021.

Thông tin liên hệ Phụ huynh/ gia đình

Xin vui lòng cập nhật thông tin liên hệ thường xuyên. Nếu quý vị thay đổi số điện thoại di động, xin vui lòng báo cho văn phòng biết để chúng tôi có thể liên hệ quý vị khi cần thiết.

Khu vực đậu xe Cairnlea Town Centre

Phụ huynh xin cẩn thận điều kiện đậu xe ở khu đậu Cairnlea Town Centre đối diện đường. Quản lý trung tâm đã báo họ sẽ giám sát khu vực có giấy phép đậu xe. Khu vực nghiêm ngặt đậu yêu cầu có giấy phép hiển thị được đậu, nếu không có nguy cơ bị phạt. Tất cả khu đậu khác trong Town Centre được đậu 3 tiếng.

Điện thoại di động

Học sinh phải tuân theo chính sách nhà trường về việc sử dụng điện thoại di động và để tại văn phòng khi đến trường và nhận lại khi tan trường. Học sinh sử dụng điện thoại di động tại trường sẽ bị tịch thu và phụ huynh sẽ phải đến trường lấy lại. Các thiết bị đeo tay, như đồng hồ Apple không bị loại khỏi chính sách này, tuy nhiên, nếu mang đến trường, học sinh phải tắt tất cả các thông báo trong ngày học.

Ghi danh Lớp Mẫu giáo niên học 2022

Bắt đầu Học kỳ II, trường sẽ nhận ghi danh lớp Mẫu giáo cho năm tới,

Khi nộp đơn, xin mang theo:

- Giấy chứng nhận sinh sống ở vùng Cairnlea
- Giấy khai sinh hoặc hộ chiếu
- Giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ

Các cuộc tham quan lớp Mẫu giáo sẽ được tổ chức ở học kỳ II và III cho những phụ huynh muốn tham quan lớp. Buổi tham quan đầu tiên sẽ vào Thứ Năm 22/4. các buổi sau đó trên trang Web trường và ở văn phòng trường. Quý vị cần phải lấy hẹn trước cho các cuộc tham quan trường.

Chân thành,

Mark Mills

Hiệu trưởng



‘Everyone Belongs’

Các em Học sinh Trường Cairnlea Park Primary School sẽ tổ chức Tuần lễ Hòa hợp vào Thứ Năm, ngày 18 tháng Ba.

Tuần lễ Hòa hợp là cơ hội chúng ta học hỏi và chào mừng từng văn hóa khác và sự khác biệt, khuyến khích chúng ta xây dựng và hỗ trợ một xã hội mà mọi người đều cảm thấy mình thuộc về.

Thứ Năm, ngày 18 tháng Ba, học sinh mặc trang phục thể hiện văn hóa HOẶC quần áo màu cam (màu được chọn để đại diện cho Tuần lễ Hòa hợp) đến trường.





HOUSE CROSS COUNTRY
Wednesday 31st March 2021
Thứ Tư, Ngày 31 tháng Ba

Kính thưa Quý phụ huynh / người giám hộ,

Là một phần của Chương trình Giáo dục Thể chất, tất cả học sinh lớp 4-6 sẽ tham gia House Cross Country vào Thứ Tư ngày 31/03 tại Waterfield Park. Các em đã được tập luyện trong suốt học kỳ và hiểu rằng đó là việc phải thử sức và nỗ lực hết mình.

Học sinh phải mặc đồng phục trường và thật tuyệt vời nếu các em mặc áo thun MÀU SẮC ĐỘI NHÀ của các em.

Học sinh phải mang giày thể thao, đội mũ, kem chống nắng và các em bị hen suyễn phải mang theo đồ bơm.

Học sinh cũng phải mang theo chai nước đầy và thức ăn trưa / thức ăn đậm lành mạnh.

Xin trân trọng kính mời quý phụ huynh đến tham dự!

CHƯƠNG TRÌNH CROSS COUNTRY

9.15 sáng Nhóm Nam sinh 10 tuổi chạy 2 km

9.20 sáng Nhóm Nữ sinh 10 tuổi chạy 2Km

9.45 sáng Nhóm Nam sinh 11 tuổi chạy 3Km

9.50 sáng Nhóm Nữ sinh 11 tuổi chạy 3Km

10.15 sáng Nhóm Nam sinh 12 tuổi chạy 3Km

10.20 sáng Nhóm Nữ sinh 12 tuổi chạy 3Km

Xin lưu ý nhóm tuổi học sinh là tuổi của các em NĂM NAY

Lianna Kretiuk & Taylah Lynn
Giáo viên môn Thể Dục